






ST

CE - VERSIONE
- EQUIPMENT
- AUSFÜHRUNG
- EQUIPEMENT
- EQUIPAMIENTO



 DATI TECNICI		 TECHNICAL DATA		 TECHNISCHE DATEN		 DONNES TECHNIQUES		 DATOS TÉCNICOS		
SEGA CIRCOLARE		CIRCULAR SAW		KREISSÄGEMASCHINE		SCIE CIRCULAIRE		SIERRA CIRCULAR		90.9
Dimensioni piano	mm	Table size	mm	Tischgröße	mm	Dimensions de la table	mm	Mesa de trabajo	mm	1100x515
Lama Ø	mm	Blade Ø	mm	Sägeblatt Ø	mm	Lame Ø	mm	Hoja Ø	mm	300
Inclinazione lama		Blade tilting		Schwenkbereich Sägeblatt		Inclinaison lame		Inclinación hoja		45°
Altezza taglio 45°	mm	Cutting height 45°	mm	Schritthöhe 45°	mm	Hauteur de coupe à 45°	mm	Altura de corte 45°	mm	65
Altezza taglio 90°	mm	Cutting height 90°	mm	Schritthöhe 90°	mm	Hauteur de coupe à 90°	mm	Altura de corte 90°	mm	95
Potenza motore	HP	Motor power	HP	Motorstärke	PS	Puissance moteur	CV	Potencia motor	HP	4
Velocità rotazione	g/min	Speed of rotation	rpm	Drehzahl	U/min	Vitesse rotation	t/min	Velocidad rotacion	rpm	4000
Emissione rumore		Noise level		Arbeitsplatzbezogene Emissionswerte		Pression acoustique		Emision ruido		89.2
TOUPIE VERTICALE		SPINDLE MOULDER		FRÄSE		TOUPIE VERTICALE		TUPI VERTICAL		
Albero Ø	mm	Shaft Ø	mm	Spindeldurchmesser Ø	mm	Arbre Ø	mm	Eje Ø	mm	30
Corsa verticale	mm	Vertical stroke	mm	Spindelhub	mm	Course verticale	mm	Carrera vertical	mm	170
Diametro max utensile (rientrabile)	mm	Max tool Ø (retractable)	mm	Werkzeugdurchmesser max Ø	mm	Max Ø outil (à rentrer)	mm	Herramienta max Ø	mm	220
Potenza motore	HP	Motor power	HP	Motorstärke	PS	Puissance moteur	CV	Potencia motor	HP	4
Velocità rotazione	g/min	Speed of rotation	rpm	Drehzahl	U/min	Vitesse rotation	t/min	Velocidad rotacion	rpm	1400-3000-5500-8000
Emissione rumore		Noise level		Arbeitsplatzbezogene Emissionswerte		Pression acoustique		Emision ruido		84.4
CARRELLO IN ALLUMINIO		ALUMINIUM SLIDING TABLE		ALU-SCHIEBETISCH		CHARIOT DE SCIAGE EN ALUMINIUM		CARRO DE ESCUADRAR DE ALUMINIO		
Dimensioni carrello	mm	Table size	mm	Tischgröße	mm	Dimensions de la table	mm	Dimensiones del carro	mm	2000x300
Corsa carrello	mm	Table stroke	mm	Schnittlänge	mm	Course de la table	mm	Carrera del carro	mm	2100
SUPPORTO A VAGONE E PIANO LATERALE PER CARRO SCORREVOLE		TABLE SUPPORT AND SIDE-FRAME FOR SLIDING TABLE		AUFLAGEFLÄCHE U. HALTERUNG FÜR ALU-SCHIEBETISCH		CHARIOT LATERAL AVEC SUPPORT POUR TABLE ROULANTE		APOYO DE BANDERA PARA CARRO CORREDIZO		800x550
TAGLIO PARALLELO	mm	PARALLEL CUT	mm	SCHNITTBREITE	mm	COUPE PARALLELE	mm	CORTE PARALELO	mm	530
PESO NETTO	Kg	NET WEIGHT	Kg	NETTOGEWICHT	Kg	POIDS NET	Kg	PESO NETO	kg	800
DIMENSIONI IMBALLAGGIO Ln+Lr+A		PACKING SIZE L+W+H	mm	VERPACKUNGSMASSE L+B+H	mm	DIMENSIONS EMBALLAGE Ln+Lr+H	mm	DIMENSIONES EMBALAJE L+An+Al	mm	2300x1000x1100
(A richiesta)		(Upon request)		(Auf Wunsch)		(Sur demande)		(Sobre pedido)		
CARRO SCORREVOLE	mm	SLIDING TABLE	mm	ALU-SCHIEBETISCH	mm	TABLE ROULANTE	mm	CARRO PARA ESCUADRAR	mm	2500 3000
PIANETTO AGGIUNTO PER TAGLIO PARALLELO	mm	TABLE EXTENTION FOR PARALLEL CUT	mm	SCHNITTBREITE AUF PARALLELSCHIENE	mm	COUPE PARALLELE A DROITE DE LA LAME	mm	MESA SUPLEMENTARIA PARA CORTE PARALELO	mm	1150
GRUPPO INCISORE		SCORING UNIT		VORRITZAGGREGAT		GROUPE INCISEUR		GRUPO INCISOR		
Lama Ø	mm	Blade Ø	mm	Sägeblatt Ø	mm	Lame Ø	mm	Hoja Ø	mm	80



COMBINATA SEGA - TOUPIE





CIRCULAR SAWING AND MOULDING COMBINED MACHINE

KOMBINIERTE KREISSÄGE - UND FRÄSMACHINE

COMBINEE TOUPIE - SCIE

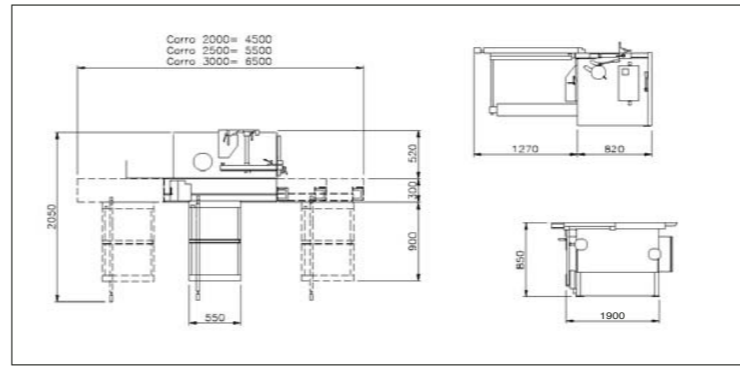
COMBINADA SIERRA CIRCULAR - TUPI

ST

-  **DOTAZIONE STANDARD**
-  **STANDARD EQUIPMENT**
-  **STANDARD AUSRÜSTUNG**
-  **DOTATION STANDARD**
-  **EQUIPAMIENTO DE SERIE**

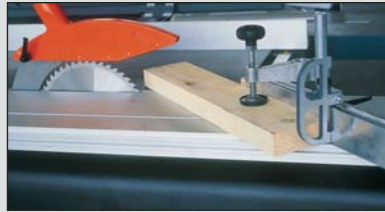
tecnic

ST



- VERSIONE
- EQUIPMENT
- AUSFÜHRUNG
- EQUIPEMENT
- EQUIPAMIENTO

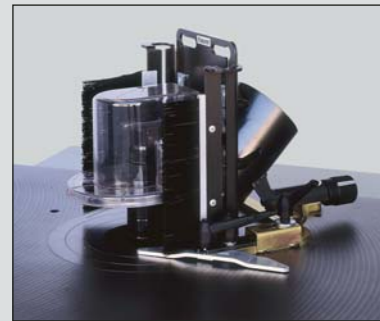
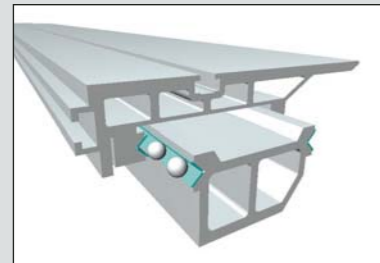
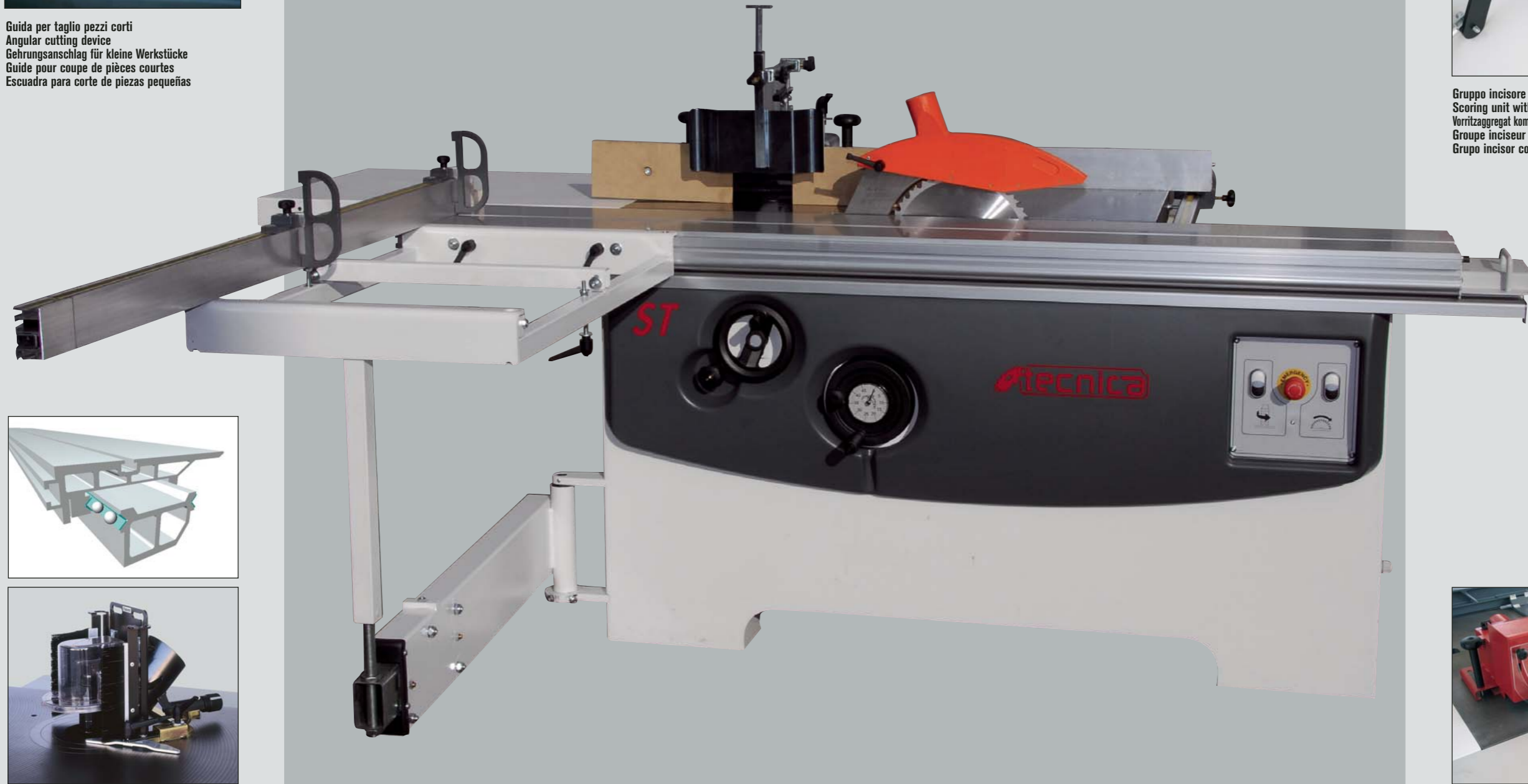
-  **SU RICHIESTA**
-  **UPON REQUEST**
-  **SONDERZUBEHÖR**
-  **SUR DEMANDE**
-  **SOBRE PEDIDO**



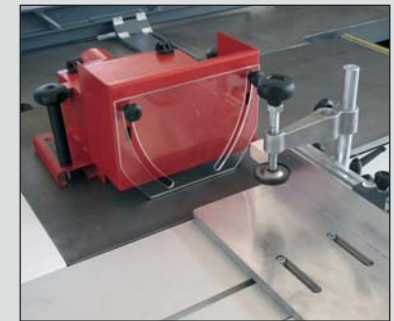
Guida per taglio pezzi corti
Angular cutting device
Gehrungsanschlag für kleine Werkstücke
Guide pour coupe de pièces courtes
Escuadra para corte de piezas pequeñas



Gruppo incisore con lama ø 80 mm.
Scoring unit with blade ø 80 mm.
Vorritzaggregat kompl. mit Sägeblatt ø 80 mm.
Groupe inciseur avec lame ø 80 mm.
Grupo incisor con sierra ø 80 mm.



Protezione per lavorazioni all'albero
Protective hood for jobs on the spindle
Schutz für die Bearbeitung am Anlauftring
Protecteur pour travaux à l'arbre
Protector para trabajos en el eje



Cuffia e pianetto a tenonare
Tenoning hood and tenoning table
Zapfenschneidhaube und Zapfenschneidtable
Capot et table à tenonner
Protector y plano para espigar